



Model / Modèle: **ARBM104S**

Owners' Use and Care Guide/Guide d'installation et d'utilisation

**RÉFRIGÉRATEUR SANS GIVRE 10.4 pieds cube**  
**10.4 cu. Ft. FROST FREE REFRIGERATOR**



**Veillez lire attentivement les consignes de sécurité et les instructions d'utilisation avant l'utilisation de ce produit.**

**Please read and follow all safety rules and operating instructions before using this product.**

## TABLE DES MATIÈRES

1. IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ .....	3-4
2. INSTALLATION .....	5-9
3. APERÇU DU PRODUIT.....	10
4. FONCTIONNEMENT.....	11-12
5. ENTRETIEN .....	13
6. MAINTENANCE .....	13
7. MISE AU REBUT .....	13
8. GUIDE DE DÉPANNAGE .....	14
9. CONSEILS POUR ÉCONOMIE D'ÉNERGIE .....	14
10. GARANTIE .....	15

# 1. IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

## AVERTISSEMENT !



ATTENTION GAZ - R600a

Cet équipement contient une certaine quantité de gaz réfrigérant ISOBUTANE (R600a), un gaz naturel compatible avec l'environnement qui, cependant, est combustible, voire explosif. Des précautions doivent être prises pendant le transport et l'installation pour éviter la détérioration du circuit de refroidissement car le gaz, en s'échappant, peut s'enflammer ou causer des dommages.

Si vous détectez une fuite, évitez absolument toute flamme ou autres sources de chaleur et aérez le local où se trouve l'appareil pendant plusieurs minutes.

Ne jamais mettre en marche un appareil présentant des dommages. En cas de doute, consultez le détaillant là où vous avez effectué votre achat.

Toute utilisation non recommandée par le fabricant pourrait entraîner un incendie, des chocs électriques ou des blessures.

1. **AVERTISSEMENT** - Gardez les ouvertures de ventilation dans l'enceinte de l'appareil libres de toute obstruction.
2. **AVERTISSEMENT** - Attention de ne pas endommager le circuit réfrigérant.
3. **AVERTISSEMENT** - N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments de stockage d'aliments.
4. **AVERTISSEMENT – DANGER:** Risque de piégeage des enfants! Avant de jeter votre vieux réfrigérateur:
  - Enlevez les portes.
  - Laissez les étagères en place pour éviter que les enfants grimpent facilement dans le réfrigérateur.
5. Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer et/ou d'en faire l'entretien.
6. Veuillez-vous assurer que toutes les personnes susceptibles d'utiliser cet appareil se sont familiarisées avec son fonctionnement et les mesures de sécurité. Il est très important d'installer l'appareil correctement et de faire particulièrement attention aux consignes de sécurité.  
  
Cet appareil ne doit pas être opéré par des personnes (y compris les enfants) avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manque d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient été renseignées sur l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil.
7. Si le cordon d'alimentation électrique est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son centre de service ou un électricien qualifié afin d'éviter tout incident.

## 1. IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ (suite)

8. Veuillez disposer de l'appareil selon les règlements locaux car l'appareil utilise du réfrigérant et du gaz inflammables. Avant de mettre l'appareil au rebus, retirez les portes pour éviter aux enfants de grimper à l'intérieur de l'appareil.
9. Cet appareil est destiné uniquement à un usage domestique. Tout autre usage annulera la garantie.
10. N'entreposez pas de matières explosives telles que les contenants aérosol avec un propulseur inflammable dans cet appareil.
11. N'utilisez pas de rallonges électriques ou d'adaptateurs à 2 brins pour brancher cet appareil.

### DANGER



**IL EST DANGEREUX QUE QUICONQUE QU'UN PERSONNEL DE SERVICE AUTORISÉ D'EFFECTUER DES RÉPARATIONS SUR CET APPAREIL.**



**NE TENTEZ PAS DE RÉPARER L'APPAREIL VOUS-MÊME. IL EST DANGEREUX D'ALTÉRER LES SPÉCIFICATIONS DU PRODUIT OU DE LE MODIFIER DE QUELQUE MANIÈRE QUE CE SOIT. TOUT DOMMAGE PEUT REPRÉSENTER UN RISQUE DE COURT-CIRCUIT, D'INCENDIE OU D'ÉLECTROCUTION.**

12. **DANGER** - Risque d'incendie ou d'explosion. Réfrigérant inflammable utilisé. Pour être réparé seulement par du personnel autorisé seulement. Ne pas percer les tubes réfrigérants.
13. **DANGER** - Risque d'incendie ou d'explosion. Réfrigérant inflammable utilisé. Toutes les mesures de sécurité doivent être suivies.
14. **DANGER** - Risque d'incendie ou une explosion due à la perforation des tubes frigorigènes. Suivre les instructions de précaution. Réfrigérant inflammable utilisé.

## 2. INSTALLATION

### RECOMMANDATIONS



### AVERTISSEMENT

#### AVANT DE BRANCHER L'APPAREIL

Vous devez vous assurer que vous disposez d'une prise correctement mise à la terre et compatible avec la fiche de l'appareil.

#### AVANT LA MISE EN MARCHE

Nous vous recommandons d'attendre au moins 2 heures avant de connecter l'appareil afin de permettre au liquide réfrigérant de refluer vers le compresseur.

#### AVANT D'UTILISER VOTRE APPAREIL

1. Avant de placer des aliments dans votre appareil, **branchez-le et attendez 24 heures**, pour vous assurer qu'il fonctionne correctement et qu'il atteint la bonne température. Votre appareil ne doit pas être trop rempli.
2. Ne pas ranger dans le congélateur des produits embouteillés ou scellés contenant du liquide tel que de bières et des boissons gazeuses car ils risquent d'exploser.
3. Ne pas entreposer ou placer de la glace sèche dans le réfrigérateur.
4. Il est recommandé de placer l'appareil dans un endroit où la température ambiante se situe entre 16° C à 32° C. L'appareil pourrait ne pas fonctionner correctement s'il demeure à une température supérieure ou inférieure de la plage indiquée.
5. Installez votre appareil dans un endroit sec, évitez les emplacements avec des taux d'humidité élevés.
6. N'exposez pas l'appareil à la lumière directe du soleil, à la pluie ou au gel.
7. N'installez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que des cuisinières, cheminées, ou radiateurs.
8. Cet appareil requiert une alimentation 115V / 60Hz AC.
9. N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé ou si la fiche est usée.
10. Ne mettez pas d'objets inflammables, explosifs, volatiles et hautement corrosifs dans cet appareil car ils risqueraient de provoquer des dommages, voire même un incendie.
11. Ne placez pas d'objets inflammables près de l'appareil.
12. Cet appareil est conçu pour un usage domestique et ne doit être utilisé uniquement que pour le stockage des aliments. Selon les normes nationales, les réfrigérateurs ne doivent pas servir à d'autres fins, telles que le stockage du sang, de médicaments ou de produits biologiques.
13. L'emplacement de la prise de courant doit être accessible lors de l'installation de l'appareil et elle doit être conformément mise à la terre.
14. Lors du branchement, n'utilisez pas de rallonges ni de barres multiprises car celles-ci pourraient surcharger l'installation et provoquer un incendie.
15. Branchez votre appareil sur une prise électrique autonome dont le voltage correspond à celui indiqué sur la plaque signalétique. Ne branchez pas d'autres appareils sur cette même prise.
16. Assurez-vous que la fiche ne soit pas écrasée ni abimée. Sinon, cela pourrait provoquer un court-circuit, une électrocution ou même un incendie.

## 2. INSTALLATION (suite)

### EMPLACEMENT

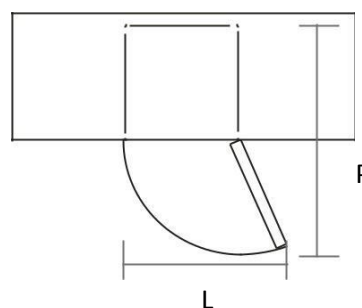
En choisissant l'emplacement pour votre appareil, assurez-vous que le sol est plane et suffisamment ferme pour supporter le poids de l'appareil une fois rempli et que la pièce est bien aérée. Évitez de placer votre appareil à proximité d'une source de chaleur, par exemple une cuisinière, une chaudière ou un radiateur. Évitez également le contact direct de la lumière du soleil car cela peut augmenter la consommation électrique. Des températures ambiantes extrêmement froides peuvent aussi empêcher l'appareil de fonctionner correctement. Cet appareil n'a pas été conçu pour une utilisation dans un garage ou à l'extérieur. **Ne pas** couvrir l'appareil.

**Lors de l'installation, veillez à ce que 5 cm (2") d'espace libre soit laissé des deux côtés, 5 cm à l'arrière (2") et 30 cm (12") au-dessus de l'appareil.** Cela permettra à l'air froid de circuler autour du réfrigérateur et d'améliorer l'efficacité du processus de refroidissement.

### DÉGAGEMENT

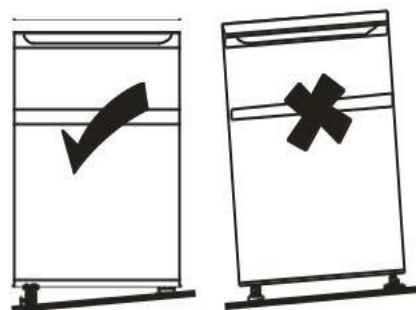
La porte de l'appareil doit pouvoir être ouverte complètement. Pour connaître le dégagement nécessaire, veuillez-vous référer aux mesures et dessins illustrés.

**$L \times P \geq 990 \times 1025 \text{ mm (39" x 40 1/4")}$**



### MISE À NIVEAU DE L'APPAREIL

Pour assurer un bon fonctionnement de l'appareil et la mise à niveau, vous pourriez avoir besoin d'ajuster la hauteur des pieds. Si l'unité n'est pas de niveau, les portes et les joints d'étanchéités ne seront pas correctement alignés. Pour ce faire, veuillez d'abord vous assurer que les pieds touchent le sol puis réglez les deux pieds de nivellement à l'avant de l'appareil en serrant et desserrant dans le sens horaire et contre-horaire, selon le cas.



### NETTOYAGE AVANT UTILISATION

Nettoyez l'intérieur de l'appareil avec une solution de 4 cuillerées de bicarbonate de soude dilué dans une pinte d'eau puis rincez à l'eau tiède avec une éponge ou un chiffon doux et bien essoré. Lavez les tablettes et le compartiment à fruits/légumes avec de l'eau chaude savonneuse et séchez-les complètement avant de les remettre dans l'appareil. Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux humide. Pour de plus amples informations, reportez-vous à la section ENTRETIEN.

## 2. INSTALLATION (suite)

### INSTALLATION DE LA POIGNÉE

Installation à gauche :

- 1) Retirez les capuchons de vis sur les trous de la poignée de la porte.



- 2) Installez les poignées dans les trous de vis, puis les visser.



- 3) Remettre les capuchons à vis sur les vis de la poignée.



## 2. INSTALLATION (suite)

### Installation à droite :

- 1) Retirez les capuchons de vis des trous de la poignée de la porte.



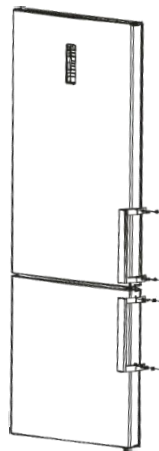
- 2) Retirez les vis et les poignées.



- 3) Remettez les capuchons cache-vis sur les trous non-utilisés pour les masquer.



- 4) Installez les poignées dans les trous de poignée de la porte de l'autre côté et vissez. Remettez les capuchons sur les vis.





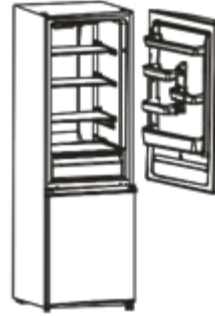
## 2. INSTALLATION (suite)

### INVERSION DE L'OUVERTURE

1) Retirez le couvercle et 2) défaire la charnière du haut.



3) Retirez la porte du réfrigérateur.



4) En utilisant un tournevis, enlevez la charnière centrale.



5) Retirez la porte du congélateur.



6) Enlevez l'ensemble de charnière inférieure du côté droit et 7) réinstallez-la du côté gauche.

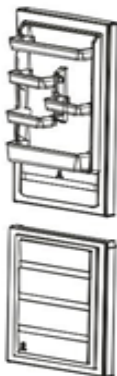


8) Réinstallez la porte du congélateur sur la charnière inférieure.

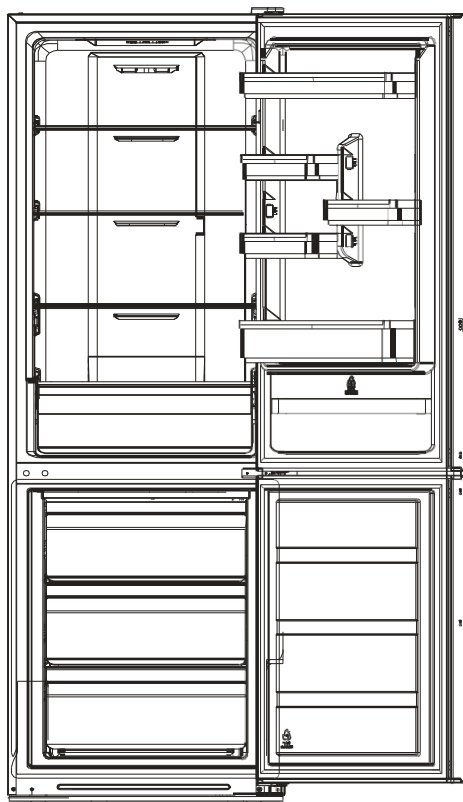


9) Mettez l'ensemble de charnière du côté gauche et

10) Réinstallez les portes.



### 3. APERÇU DU PRODUIT



\* Toutes les images dans ce manuel sont à titre indicatif seulement. Le produit final peut-être différent que celui démontré ci-haut.

#### COMPOSANTES

Des tablettes de verre ou de plastique sont fournies avec votre appareil - différents modèles auront différentes combinaisons.

Vous devriez toujours glisser une tablette pleine grandeur dans les guides les plus bas, juste au-dessus du bac à fruits/légumes et la maintenir dans cette position.

Pour déplacer une tablette, tirez la vers l'avant jusqu'à ce qu'elle puisse être basculée vers le haut ou vers le bas et retirée. Faites de même, en sens inverse, pour insérer la tablette.

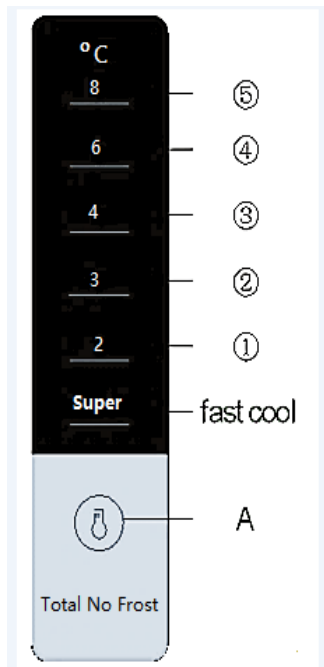
Afin de profiter au maximum du volume de stockage de l'appareil (aliments frais et aliments congelés), vous pourriez retirer une ou plusieurs étagères, tiroirs, ou bacs, selon vos besoins quotidiens.

## 4. FONCTIONNEMENT

### INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT

#### Réglage de la température

- Contrôle de la température du compartiment réfrigérateur (aliments frais).



#### Touche « A »

RÉGLAGE (SET) : Touche de réglage de température

#### Écran d'affichage

- ① Réglage Niveau 1
- ② Réglage Niveau 2
- ③ Réglage Niveau 3
- ④ Réglage Niveau 4
- ⑤ Réglage Niveau 5

#### Affichage

Lors du premier démarrage, l'écran d'affichage (y compris la lumière principale) s'allume entièrement pendant 3 secondes; ensuite, vous pouvez faire fonctionner l'appareil et appuyer sur les touches.

#### Affichage du fonctionnement « Normal »

Lorsqu'il n'y a pas de complications, la lumière LED affichera le mode de fonctionnement actuel du réfrigérateur.

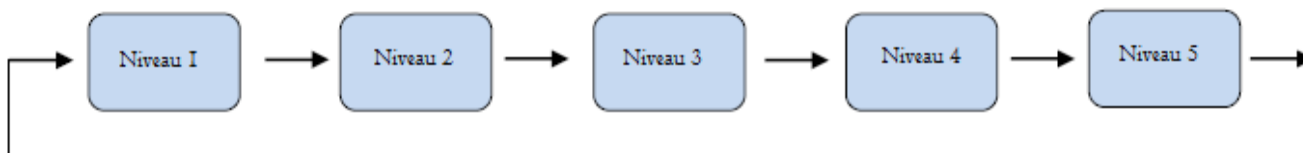
En cas de panne de courant, la lumière LED correspondante affichera un code de défaillance (affichage en boucle).

## 4. FONCTIONNEMENT (suite)

### INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT (suite)

#### TOUCHE RÉGULATEUR DE POSITION

Le réglage changera d'un niveau à la fois à chaque fois que vous appuyez sur la touche de réglage (SET). Après 15 secondes, le réfrigérateur fonctionnera sous la valeur choisie.






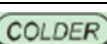
#### La fonction de refroidissement rapide « Fast Cooling »

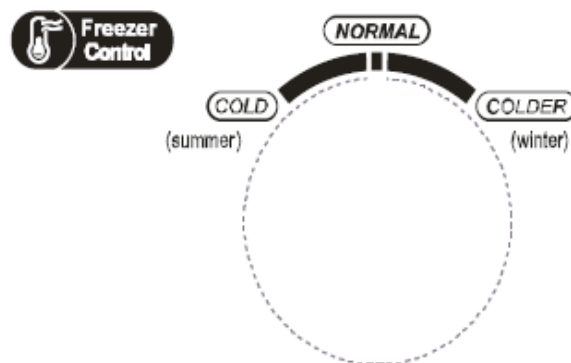
«Enter» (Entrer): Vous entrez en mode refroidissement rapide.

«Operate» : Le niveau entrera en opération, l'indicateur de refroidissement rapide s'allumera et le réfrigérateur (Mise en marche) fonctionnera à 2° C.

«Exit» (Sortie) : L'unité peut fonctionner pendant 150 minutes additionnelles en mode refroidissement rapide.

- Contrôle de la température du congélateur

	Congélateur
	FROID (été)
	NORMAL
	PLUS FROID (hiver)



#### BRUITS PROVENANT DE L'APPAREIL

Vous remarquerez peut-être que votre appareil fait du bruit. La plupart sont tout à fait normal.

Ces bruits sont causés par la circulation du liquide réfrigérant dans le système de refroidissement. Il est devenu plus prononcé depuis l'introduction du gaz libre de CFC. Ceci n'est pas un défaut et n'affectera pas la performance de votre appareil. Ces bruits proviennent du moteur de compresseur car le moteur pompe le réfrigérant dans le système.

#### CONSEILS DE CONSERVATION DES ALIMENTS

Les viandes ou les poissons cuits doivent toujours être conservés sur une étagère autres que celles sur laquelle sont conservés les viandes ou les poissons crus et ce, afin d'éviter la contamination bactérienne. Gardez les viandes ou les poissons crus dans un récipient assez grand pour recueillir les jus et couvrez correctement. De préférence, il est recommandé de placer le récipient sur le plateau le plus bas.

- 1) Laissez suffisamment d'espace autour de la nourriture pour que l'air puisse circuler à l'intérieur de l'appareil. Assurez-vous que toutes les parties de l'appareil conservent le frais, évitez le sur-chauffage en prenant soin de ne pas bloquer les sorties d'air frais.
- 2) Pour empêcher le transfert de saveurs et le dessèchement des aliments, emballez ou couvrez les aliments séparément. Les fruits et légumes n'ont pas besoin d'être emballés.
- 3) Laissez toujours les aliments précuits refroidir avant de les mettre dans l'appareil. Cela aidera à maintenir la température interne de l'appareil.
- 4) Pour empêcher l'air froid de s'échapper de l'appareil, essayez de limiter le nombre de fois que vous ouvrez la porte. Nous recommandons de ne pas ouvrir la porte que lorsque nécessaire.

## 5. ENTRETIEN

### DÉGIVRAGE

Cet appareil est muni d'un système auto-dégivrage spécialement conçu pour réfrigération sans givre. Donc, aucun besoin de dégivrer.

### NETTOYAGE

- 1) Retirez toutes les étagères et le bac à fruits/légumes. Pour retirer le bac, retirez d'abord l'étagère inférieure de la porte.
- 2) Essuyez l'intérieur de l'appareil avec une faible solution de bicarbonate de soude puis rincer à l'eau tiède à l'aide d'une éponge ou d'un chiffon bien essoré. Séchez complètement les étagères et le bac avant de les remettre dans le réfrigérateur.
- 3) Utilisez un chiffon humide pour nettoyer l'extérieur et bien essuyer.
- 4) La grille du condenseur à l'arrière de l'appareil et les composants adjacents peuvent être nettoyés à l'aide d'une brosse douce ou d'un aspirateur.

## 6. MAINTENANCE

### CHANGER L'AMPOULE

Nous recommandons de faire changer la lampe par un centre de service autorisé ou des professionnels.

### MANIPULER / DÉPLACER VOTRE UNITÉ

Tenez l'appareil sur les côtés ou à la base lorsque vous le déplacez. En aucun cas ne doit-il être soulevé en tenant les bords de la surface supérieure.

### RÉPARATION ET ENTRETIEN

Vous devez faire appel à un technicien qualifié pour les services de l'appareil. Seules les pièces d'origine peuvent être utilisées sur l'appareil. Vous ne devez sous aucun prétexte essayer de réparer l'appareil par vous-même. Les réparations effectuées par des personnes non-qualifiées peuvent entraîner des blessures graves ou causer des défaillances à l'appareil et annuleront toute garantie. Contactez un technicien certifié pour tous services.

### ABSENCES DE LONGUES PÉRIODES


Lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période de temps, nous recommandons de débrancher l'unité, le vider de tous les aliments et de bien nettoyer l'appareil. Laissez la porte entrouverte pour éviter les odeurs.

**ATTENTION : Ne pas couvrir les sorties d'air et de retour d'air du réfrigérateur.**

## 7. MISE AU REBUT

Une méthode écologique de mise au rebut permet de récupérer les matières premières et de les utiliser à nouveau. Le réfrigérant utilisé dans votre appareil et les matériaux d'isolation thermique nécessitent des procédures d'élimination spéciales. Assurez-vous que les tuyaux de l'appareil ne sont endommagés avant d'en disposer. Renseignez-vous auprès des autorités locales et gouvernementales de votre région pour plus d'information.

Pour disposer d'une ancienne unité, brisez les vieilles serrures ou verrous et retirez la porte comme une mesure de protection. Pour plus d'informations, veuillez le détaillant auquel vous avez acheté ce produit.

Débarras conforme de ce produit	
	Ce logo indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers. Pour prévenir toute menace envers l'environnement ou la santé humaine en raison d'une élimination incontrôlée des déchets, veuillez recycler cet appareil de manière responsable afin de favoriser la réutilisation durable des ressources naturelles et matérielles. Pour débarrasser de votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de recyclage et de ramassage ou contactez le détaillant chez qui le produit a été acheté. Ils peuvent récupérer ce produit à des fins de recyclage sûr et écologique.

## 8. GUIDE DE DÉPANNAGE

Les cas simples suivants peuvent être gérés par l'utilisateur. Nous recommandons de communiquer avec votre détaillant dans le cas échéant.

Problème	Cause et solution
Non fonctionnel	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vérifiez si le congélateur est branché et sous tension.</li><li>• Faible voltage.</li><li>• Panne de courant ou déclenchement du coupe-circuit.</li></ul>
Odeur	<ul style="list-style-type: none"><li>• Aliments odorants doivent être bien emballés.</li><li>• Vérifiez s'il y a des aliments pourris.</li><li>• L'intérieur de l'appareil et des compartiments ont besoin d'être nettoyés.</li></ul>
Fonctionnement prolongé du compresseur	<ul style="list-style-type: none"><li>• Il est normal que le réfrigérateur fonctionne pendant plus de temps lorsque la température ambiante est plus élevée.</li><li>• Ne pas stocker trop d'aliments dans le congélateur.</li><li>• Laissez les aliments refroidir avant de les mettre dans l'unité.</li><li>• Ouverture trop fréquente de la porte du réfrigérateur.</li></ul>
L'éclairage ne fonctionne pas	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vérifiez si le réfrigérateur est bien branché à la prise électrique.</li><li>• Vérifiez si l'ampoule est endommagée.</li></ul>
La porte du réfrigérateur ne se ferme pas correctement	<ul style="list-style-type: none"><li>• La porte du congélateur est bloquée par des paquets aliments.</li><li>• Il y a trop de produits dans le réfrigérateur.</li><li>• Le réfrigérateur n'est pas à niveau.</li></ul>
Bruits forts	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vérifiez si les produits sont placés à plat.</li><li>• Vérifiez si le réfrigérateur est à niveau.</li><li>• Vérifiez si les pièces du réfrigérateur (tablettes, tiroirs) sont installées et placées correctement.</li></ul>

### NOTES

- L'enceinte du réfrigérateur peut émettre de la chaleur pendant le fonctionnement, surtout en été, et ceci est causé par le rayonnement thermique du condenseur. Ce phénomène est normal.
- Condensation: La condensation peut apparaître sur la surface extérieure et aux joints de la porte du congélateur lorsque l'humidité ambiante est élevée. Ceci est un phénomène normal. La condensation peut être essuyée avec une serviette sèche.
- Bourdonnement: L'appareil émet un bourdonnement (bruit) généré par le fonctionnement du compresseur, notamment au démarrage et à l'arrêt du compresseur.

## 9. CONSEILS POUR ÉCONOMISER DE L'ÉNERGIE

- Essayez de ne pas ouvrir la porte trop souvent, surtout quand le temps est humide et chaud. Dès que vous ouvrez la porte, fermez-la dès que possible.
- Vérifiez régulièrement si l'appareil est suffisamment ventilé (circulation d'air suffisante derrière l'appareil).
- Dans des conditions normales de température, vous devez régler le thermostat à la position moyenne.
- Avant d'ajouter des aliments cuisinés au réfrigérateur ou au congélateur, assurez-vous qu'ils ont refroidi à la température ambiante.
- S'il s'agit du condenseur extérieur, la paroi arrière doit toujours être propre et exempte de poussière et d'impuretés.
- L'appareil doit être situé dans une zone loin d'appareils générant de la chaleur, des conduits de chauffage ou encore de la lumière directe du soleil.
- Veillez à envelopper les aliments correctement et à essuyer vos récipients à sec avant de les serrer. Cela réduira la formation de givre à l'intérieur de l'appareil.
- Les bacs de rangement /tablettes ne doivent pas être recouverts de papier d'aluminium, papier ciré ou d'une serviette en papier. Ces produits gênent la circulation d'air froid et rendent votre appareil moins efficace.
- Organisez et étiquetez vos aliments afin de réduire les ouvertures de portes et de longues recherches. Retirez autant d'éléments que nécessaire et fermez la porte dès que possible.

## 10. GARANTIE

Votre appareil est couvert par une garantie limitée d'un an. Pendant un an à partir de la date de livraison originale, AVG /Avantgarde assumera les coûts des réparations ou du remplacement des pièces de cet appareil qui présente un défaut de fabrication ou de matériau, si cet appareil est installé, utilisé et entretenu selon les instructions fournies. Ainsi, le système hermétique de réfrigération (compresseur, condenseur, évaporateur, etc.) de votre appareil est couvert par une garantie limitée d'un **(1) an**.

### **Cette garantie ne couvre pas :**

- Les produits dont le numéro de série original a été enlevé, modifié ou qui n'est pas facilement déterminable.
- Les produits qui ne sont plus au Canada.
- La rouille à l'intérieur ou à l'extérieur de l'appareil.
- Les produits vendus « tels quels »
- Les aliments perdus en raison de pannes du congélateur.
- Les produits utilisés pour un usage dit commercial.
- Les appels de service qui ne concernent pas un mal fonctionnement, un défaut de fabrication, pour les appareils d'usage autre que domestique ou qui ne sont pas utilisés conformément aux instructions fournies.
- Les frais reliés à l'accessibilité de l'appareil pour une réparation, par exemple enlever des garnitures, armoires, étagères, etc. qui ne font pas partie de l'appareil.
- Les appels de service concernant la réparation ou du remplacement de matériel tel que boutons, poignées, ou autres pièces esthétiques.
- Les dommages causés au fini de l'appareil ou à la maison pendant l'installation, incluant planchers, aux armoires, aux murs, etc.
- Les dommages causés par : des réparations faites par des techniciens non autorisés; l'utilisation de pièces autres que les pièces d'origine qui n'ont pas été obtenues par l'entremise d'un réparateur autorisé; ou autres causes comme la négligence, une alimentation électrique inadéquate ou les cas de force majeure.

### **AVIS DE NON-RESPONSABILITÉ SUR LES GARANTIES IMPLICITES; LIMITATIONS DES RECOURS**

L'UNIQUE RECOURS DU CLIENT EN VERTU DE CETTE GARANTIE LIMITÉE EST LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT DU PRODUIT TEL QUE DÉCRIT PRÉCÉDEMMENT. LES DEMANDES BASÉES SUR DES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES IMPLICITES MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER SONT LIMITÉES À AU MOINS UN AN OU À LA PÉRIODE LA PLUS COURTE PERMISE PAR LA LOI.

**AVG/Avantgarde** NE SERA PAS TENUE RESPONSABLE DES DOMMAGES DIRECTS OU INDIRECTS NI DE DOMMAGES MATÉRIELS ET DES DÉPENSES IMPRÉVUES RÉSULTANT D'UNE VIOLATION DE CETTE GARANTIE OU DE TOUTE AUTRE GARANTIE IMPLICITE.

CERTAINES PROVINCES NE PERMETTENT PAS DE RESTRICTION OU D'EXEMPTION SUR LES DOMMAGES DIRECTS OU INDIRECTS OU DE RESTRICTION SUR LES GARANTIES IMPLICITES. DANS CE CAS, CES RESTRICTIONS OU EXEMPTIONS POURRAIENT NE PAS ÊTRE APPLICABLES. CETTE GARANTIE ÉCRITE VOUS PROCURE DES DROITS LÉGAUX SPÉCIFIQUES. IL SE PEUT QUE VOUS AYEZ D'AUTRES DROITS QUI VARIENT SELON VOTRE PROVINCE.

## TABLE OF CONTENTS

1. IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS .....	17-18
2. INSTALLATION .....	19-23
3. PRODUCT OVERVIEW .....	24
4. OPERATION.....	25-26
5. MAINTENANCE AND REPAIR .....	27
6. DISPOSING OF THE UNIT.....	27
7. TROUBLE SHOOTING GUIDE .....	28
8. ENERGY SAVING TIPS .....	28
9. WARRANTY INFORMATION .....	29



## 1. IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

**WARNING !**



WARNING - R600a GAS

This equipment contains a certain amount of ISOBUTANE (R600a) refrigerant gas, an environmentally compatible natural gas which, however, is combustible, even explosive. Care must be taken during transport and installation to avoid damage to the cooling system as leaking gas may ignite or cause damage.

If a leak is detected, avoid any flames or other sources of heat and ventilate area around the appliance for several minutes.

Never operate a damaged appliance. If in doubt, consult the retailer where you made your purchase.

Any use not recommended by the manufacturer could result in fire, electric shock or injury.

- 
1. **WARNING** - Keep the ventilation openings in the enclosure free of obstructions. Do not cover the appliance.
  2. **WARNING** - Be careful not to damage the refrigerant tubing.
  3. **WARNING** - Do not use electrical appliances inside food storage compartments.
  4. **WARNING – DANGER:** Risk of trapping children! Before discarding of your old appliance:
    - Take the doors off.
    - Leave the shelves in place to prevent children from climbing easily into the refrigerator.
  5. Always unplug the appliance before cleaning and / or servicing.
  6. Please make sure that all persons who will use with this appliance are familiar with its operation and safety precautions. It is very important to install the appliance correctly and to follow all safety instructions.

This appliance may not be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capacities or lack of experience and knowledge unless instructed by a person responsible for their safety. Children must not play with this unit.
  7. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service center or a qualified electrician to avoid incidents.
  8. Please dispose of the appliance according to local regulations since the appliance uses flammable refrigerant and gas. Before discarding the appliance, remove the doors to prevent children from climbing inside the appliance.
  9. This appliance is intended for home use only. Any other use will void the warranty.
  10. Do not store in this unit any explosive materials such as aerosol containers with a flammable propellant.
  11. Do not use extension cords or 2-prong adapters to connect this appliance to an electrical outlet.

## 1. IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS (continued)

### DANGER



**IT IS DANGEROUS FOR ANY PERSON OTHER THAN AUTHORIZED SERVICE PERSONNEL TO MAKE REPAIRS ON THIS APPLIANCE.**



**DO NOT ATTEMPT TO REPAIR THE APPLIANCE YOURSELF. IT IS DANGEROUS TO MODIFY THE SPECIFICATIONS OF THIS PRODUCT OR CHANGE IT IN ANY MANNER. ANY DAMAGE MAY RESULT IN A SHORT-CIRCUIT, FIRE OR ELECTRIC SHOCK.**

12. **DANGER** - Risk of fire or explosion. Flammable refrigerant used. To be repaired only by authorized personnel. Do not puncture refrigerant tubes.
13. **DANGER** - Risk of fire or explosion. Flammable refrigerant used. All safety measures must be followed.
14. **DANGER** - Risk of fire or explosion if refrigerant tubes are perforated. Follow the precautionary instructions. Flammable refrigerant used.

## 2. INSTALLATION

### RECOMMENDATIONS



#### WARNING

#### BEFORE CONNECTING THE APPLIANCE

You should make sure that you have a properly grounded outlet that is compatible with the appliance plug.

#### BEFORE STARTING THE APPLIANCE

We recommend that you wait at least 2 hours before connecting the unit to allow the refrigerant to flow back to the compressor.

#### BEFORE USING YOUR APPLIANCE

1. Before placing food in your appliance, plug it in and wait 24 hours to ensure it is working properly and that it reaches the correct temperature. Your appliance should not be overfilled.
2. Do not place bottled or sealed liquid products such as beer and soft drinks in the freezer as they may explode.
3. Do not store or place dry ice in refrigerator.
4. It is recommended to place the appliance in a place where the ambient temperature is between 16° C and 32° C. The unit may not operate properly if it remains at a temperature above or below the indicated range.
5. Install your appliance in a dry place, avoid highly humid locations.
6. Do not expose the unit to direct sunlight, rain or frost.
7. Do not install the appliance near heat sources such as stoves, fireplaces, or radiators.
8. The appliance requires power supply of 115V / 60Hz AC.
9. Do not use the appliance if the power cord is damaged or the plug is worn.
10. Do not place flammable, explosive, volatile and highly corrosive objects in the appliance as they may cause damage or even fire.
11. Do not place flammable objects near the appliance.
12. This product is a household appliance and should only be used for food storage. According to national standards, refrigerators should not be used for any other purposes, such as storing blood, medicines or biological products.
13. The location of the power outlet must be accessible when installing the appliance and must be grounded.
14. When connecting to an electric outlet, do not use extension cords or power bars as they may overload the system and cause a fire.
15. Plug your appliance into a stand-alone electrical outlet with a voltage matching what is indicated on the rating plate. Do not plug other appliances on the same outlet.
16. Make sure the plug is not squashed or damaged. Failure to do so could result in a short circuit, electrical shock or fire.

## 2. INSTALLATION (continued)

### LOCATION

When choosing the location for your appliance, make sure the floor is level and strong enough to hold the weight of the appliance and its contents (once filled) and that the room is well ventilated. Avoid placing your appliance near a heat source, such as a stove, boiler or radiator. Also avoid direct contact with sunlight as this can increase power consumption.

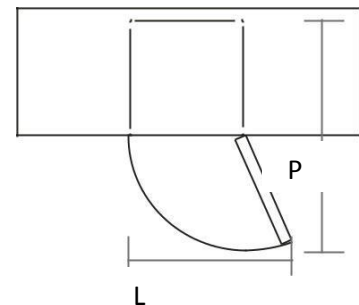
Extremely cold ambient temperatures may also prevent the unit from operating properly. This appliance is not intended for use in a garage or outdoors. **Do not** cover the unit with a blanket, plastic or any other material.

**When installing, make sure that 5 cm (2") of clearance is left on both sides, 5 cm at the rear (2") and 30 cm (12") above the unit. This will allow cool air to circulate around the appliance and improve the efficiency of the cooling system.**

### CLEARING

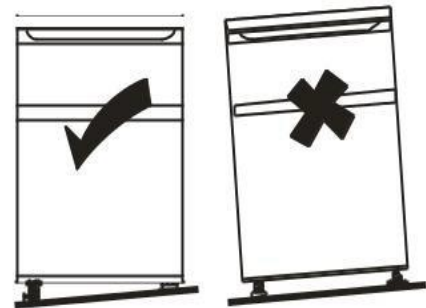
The door of the appliance must be able to be opened completely. For the necessary clearance, please refer to the measurements and drawings illustrated.

**$L \times P \geq 990 \times 1025$  mm (39" x 40 1/4")**



### LEVELLING THE APPLIANCE

To ensure proper operation and levelling of the appliance, you may need to adjust the height of the legs. If the unit is not level, the doors and gaskets will not be properly aligned. To do this, first ensure that the legs touch the ground and then adjust the two leveling legs at the front of the unit by loosening and tightening clockwise and counter-clockwise, as required.



### CLEANING BEFORE USAGE

We strongly recommend that you clean the inside of the appliance with a solution of baking soda and water and then rinse with lukewarm water with a sponge or a soft, well-wrung cloth. Wash the shelves and fruit and vegetable compartments with warm, soapy water, rinse and dry thoroughly before putting them back into the appliance. Clean the outside of the unit with a soft, damp cloth. For more information, refer to the CLEANING section.

## 2. INSTALLATION (continued)

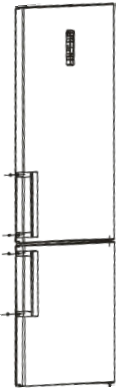
### INSTALLATION OF THE HANDLE

#### Installation on the left:

- 1) Remove the screw caps from the holes on the door handle.



- 2) Install the handles in the screw holes, then screw them in.



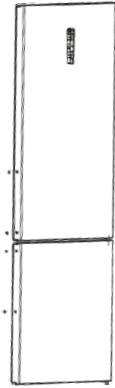
- 3) Replace the screw caps on the screws of the handle.



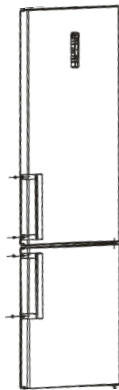
## 2. INSTALLATION (continued)

Installation to the right :

- 1) Remove the screw caps from the holes on the door handle.



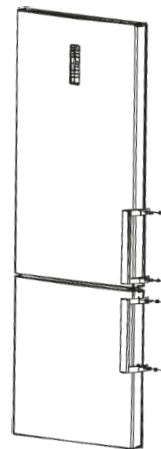
- 2) Remove the screws and the handle.



- 3) Replace the screw caps on the unused holes.



- 4) Install the door handle on the opposite side and screw in tightly. Also replace the screw caps.



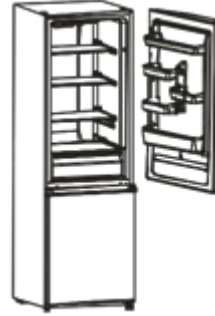
## 2. INSTALLATION (continued)

### REVERSAL OF THE DOOR

1) Remove the hinge cover and 2) undo top hinge.



3) Remove refrigerator door.



4) Using a screwdriver, remove central hinge.



5) Remove the freezer door.



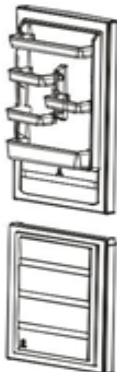
6) Remove the lower hinge from the right side and  
7) reinstall on the left side.



8) Reinstall the freezer door on the lower hinge.



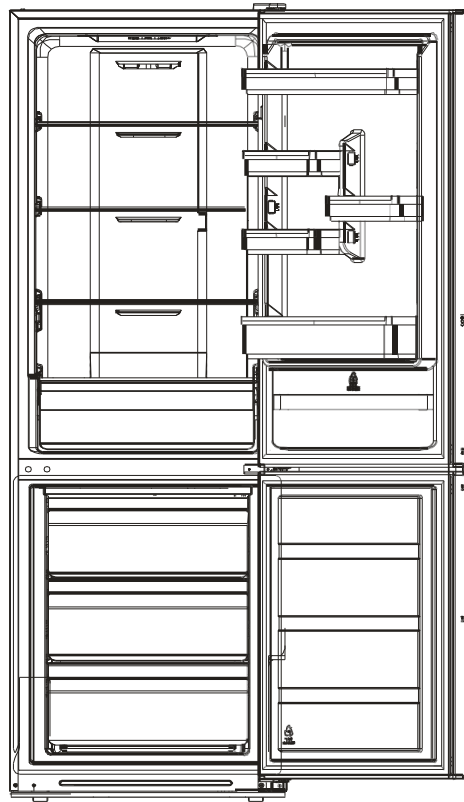
9) Install the central and upper hinges on the left side and



10) Reinstall the doors.



### 3. PRODUCT OVERVIEW



\* All images in this manual are for illustrative purposes only. The final product may be different than the one shown above.

#### COMPONENTS

Glass or plastic shelves are supplied with your appliance - different models will have different combinations.

You should always first slide a full size shelf into the lowest guides, just above the fruit/vegetable bins and hold it in this position.

To move a shelf, pull it forward until it can be tilted up or down and then removed. Do the same, in reverse order, to insert the shelf.

In order to make the most of the storage capacity of the appliance (fresh and frozen food), you can remove one or more shelves, drawers, or bins, to better suit your needs.

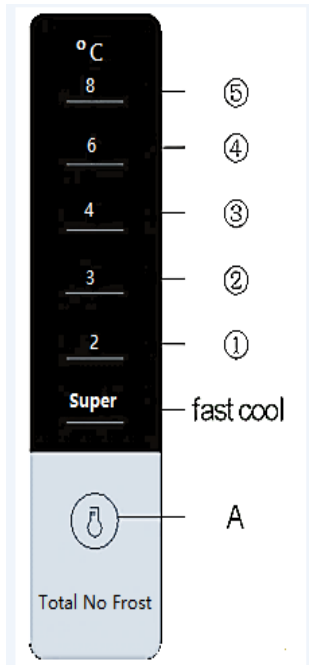


## 4. OPERATION

### OPERATING INSTRUCTIONS

#### Setting the temperature

- Temperature control for the refrigerator compartment (fresh foods)



#### « A » KEY:

SETTING (SET): Temperature setting key

#### Display Screen:

- ① Setting Level 1
- ② Setting Level 2
- ③ Setting Level 3
- ④ Setting Level 4
- ⑤ Setting Level 5

#### Display

During the initial start-up, the display screen (including the main light) lights up completely during 3 seconds. Then you can operate the unit and press the buttons.

#### Display of "Normal" operation

When there are no complications, the LED light will show the current operating mode of the refrigerator. In the event of a power failure, the corresponding LED light will display a fault code (loop display).

## 4. OPERATION (continued)

### OPERATING INSTRUCTIONS (continued)

#### POSITION REGULATING BUTTON

The setting will change one level each time you press the SET button. After 15 seconds, the refrigerator will operate according to the selected value.





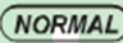

#### The « Fast Cooling » mode

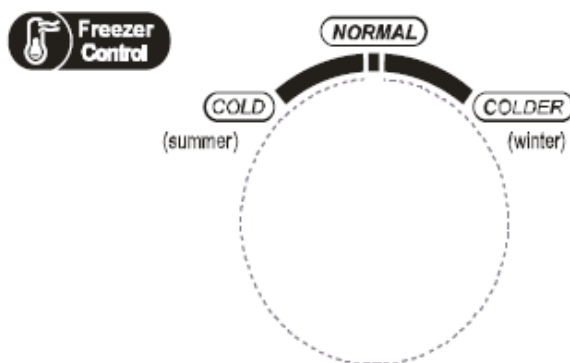
«Enter»: You enter «fast cooling» mode.

«Operate»: The level will go into operation mode, the «Fast cooling» indicator will light up and the refrigerator will operate at 2° C.

«Exit»: After pressing the «Exit» button, the unit can function for a period of 150 minutes in the «Fast cooling» mode.

#### • Freezer Temperature Control

	FREEZER
	COLD
	NORMAL
	COLDER



#### NOISE DERIVED FROM THE APPLIANCE

You may notice that your appliance makes unusual noises. Most are normal.

These noises are caused by the circulation of coolant fluid in the cooling system. It has become more pronounced since the introduction of CFC free gas. This is not a fault and will not affect the performance of your appliance. These noises are emitted by the compressor motor because the motor pumps the refrigerant into the system.

#### FOOD CONSERVATION TIPS

To avoid bacterial contamination, cooked meat or fish must always be kept on a shelf separate from those on which the raw meat or fish is kept. Keep raw meat or fish in a container large enough to collect juices and cover properly. Preferably, it is recommended to place the container on the lowest shelf.

- 1) Leave enough space around the food to allow air to circulate inside the unit. Make sure that all parts of the appliance keep the cool air, avoid overheating, taking care not to block the fresh air outlets.
- 2) To prevent the transfer of flavors and to keep from drying out, wrap or cover food separately. Fruits and vegetables do not need to be wrapped.
- 3) Always let cooked foods cool before putting them in the refrigerator or the freezer. This will help maintain the internal temperature of the appliance.
- 4) To prevent loss of cold air, try to limit the number of times you open the door. We recommend not opening the door only when necessary.

## 5. MAINTENANCE AND REPAIR

### DEFROSTING

This appliance is equipped with a self-defrosting system specially designed for frost-free refrigeration. Thus, defrosting is not required.

### CLEANING

- 1) Remove all shelves and fruit/vegetable bins. To remove the fruit/vegetable bins, first remove the lower shelf from the door.
- 2) Wipe the inside of the appliance with a baking soda solution and rinse with lukewarm water using a sponge or a well-wrung cloth. Dry the shelves and the fruit/vegetable bins completely before putting them back into the refrigerator.
- 3) Use a damp cloth to clean the exterior and wipe clean.
- 4) The condenser grid on the back of the unit and the adjacent components may be cleaned with a soft brush or a vacuum cleaner.
- 5) Condensation may appear on the outside of the unit. This may be due to a change in the ambient temperature. Wipe away any moisture. If the problem persists, contact a service center.

### CHANGING THE BULB

We recommend to have the lamp replaced by an authorized service center or by professionals.

### MANIPULATING / MOVING YOUR UNIT

Hold the unit on the sides or at the base as you move it. Under no circumstances should it be lifted by holding the edges of the top surface.

### REPAIR AND MAINTENANCE

You must call a qualified service technician for service. Only original parts can be used on the unit. Under no circumstances should you try to repair the unit yourself. Repairs carried out by unqualified persons may result in serious personal injury or equipment malfunction. Contact an authorized service technician for all maintenance or repair services.

### ABSENCES FOR LONG PERIODS

When the appliance is not used for a long period of time, we strongly recommend disconnecting the unit, emptying it from all food and cleaning the appliance thoroughly. Leave the door ajar to avoid odors and mildew.

**WARNING: Do not cover the air and return air outlets of the appliance.**

## 6. DISPOSING OF THE UNIT

Old appliances may still have some residual value. An environmentally friendly disposal method will allow the raw materials to be recovered and used again. The refrigerant used in your appliance and the thermal insulation materials require special disposal procedures. Make sure that no hoses in the unit are damaged before disposal. Please refer to your local and regional authorities in your area for more information.

#### Proper disposal of this appliance



This logo indicates that this product should not be disposed of with other household waste. To prevent environmental or human health hazards due to uncontrolled waste disposal, please recycle this appliance in a responsible manner to promote the sustainable reuse of natural and material resources. To dispose of your used appliance, please use the recycling and collection systems or contact the retailer from whom the product was purchased. They can recover this product for safe and environmentally friendly recycling

## 7. TROUBLE SHOOTING GUIDE

The following simple issues can be handled by the user. Please call the after-sale service department if the issues are not settled.

Problem	Cause and solution
Non operational	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check that the appliance is plugged in and properly connected to power.</li> <li>• Low voltage.</li> <li>• Power failure or short-circuit.</li> </ul>
Odor	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Odorous foods should be properly and tightly wrapped.</li> <li>• Check to see if foods are rotten and need to be discarded.</li> <li>• Check if the interior needs to be cleaned.</li> </ul>
Long-term operation of compressor	<ul style="list-style-type: none"> <li>• It is normal that appliance operates for a longer period of time in summer when the ambient temperature is higher.</li> <li>• Do not fill the appliance with too much food at one time.</li> <li>• Do not put foods in the appliance until they are cooled.</li> <li>• Frequent opening of door may cause compressor to run longer.</li> </ul>
Light does not work	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check to see if the appliance is connected to power.</li> <li>• Check to see if the light is damaged or worn out.</li> </ul>
The doors do not close properly	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The appliance door is blocked by food products or packages.</li> <li>• Too full.</li> <li>• Appliance is not level causing the door to shut improperly or not at all.</li> </ul>
Loud noises	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check to see if food is placed flat.</li> <li>• Check to see if the appliance is level.</li> <li>• Check that the refrigerator parts are properly in place.</li> </ul>

### NOTES

- The appliance may emit heat during operation, especially in summer, due to heat radiation from the condenser. This is normal.
- Condensation: Condensation may appear on the outside surface and at the freezer door seals when the ambient humidity is high. This is a normal phenomenon. Condensation can be wiped off with a dry towel.
- Humming: The unit emits a buzz (noise) generated by the compressor, especially when starting and stopping the compressor.

## 8. ENERGY SAVING TIPS

- Try not to open the door too often, especially when the weather is humid and hot. When you open the door, close it as soon as possible.
- Check regularly that the unit is sufficiently ventilated (sufficient air circulation around and behind the appliance).
- Under normal conditions, you should set the thermostat to the middle position.
- Before placing freshly cooked food in the refrigerator or the freezer, make sure it has cooled to room temperature.
- If the unit has an external condenser, the rear wall must always be clean and free of dust and dirt.
- The appliance must be located in an area away from heat generating appliances, heating ducts or direct sunlight.
- Be sure to wrap food properly and dry your containers before tightening the lid. This will reduce the formation of frost inside the unit.
- Storage bins / shelves must not be covered with foil, wax paper or a paper towel. These products impede the flow of cold air and make your appliance less efficient.
- Organize and label your food to reduce door openings and long searches. Take as many items as necessary and close the door as soon as possible.

## 9. WARRANTY INFORMATION

Your appliance is covered by a one year limited warranty. For one year from your original date of delivery, AVG/Avantgarde will repair or replace any part of this appliance that proves to be defective in materials or workmanship when such appliance is installed, used and maintained in accordance with the provided instructions. Furthermore, the sealed refrigeration system (compressor, condenser, etc.) of your appliance is covered by a **(1) one year limited warranty**.

### EXCLUSIONS

**This warranty does not cover the following:**

- Product with original serial numbers that have been removed, altered or cannot be readily determined.
- Product that have been removed outside of Canada.
- Rust on the interior or exterior of the unit.
- Food loss due to a freezer failure.
- Products that are used for commercial purposes.
- Service Calls which do not involve malfunction or defects in materials or workmanship or for appliances that are not used in ordinary households or used for purposes other than in accordance with the provided instructions.
- Expenses for making the appliance accessible for servicing, such as removal of trim, cupboards, shelves, etc., which are not a part of the appliance.
- Service Calls to repair or replace appliance consumables, knobs, handles or other cosmetic parts.
- Pickup and delivery costs; your appliance will be repaired at home.
- Damages to the finish of appliance or home incurred during transportation or installation, including but not limited to floors, cabinets, walls, etc.
- Damages caused by: services performed by unauthorized Service Centers; use of parts other than genuine parts or parts obtained from persons other than authorized Service Centers; or external causes such as abuse, misuse, inadequate power supply, accidents, fires, or acts of God.

### DISCLAIMER OF IMPLIED WARRANTIES; LIMITATION OF REMEDIES

THE CUSTOMER'S SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY UNDER THIS LIMITED WARRANTY SHALL BE REPAIR OR REPLACEMENTS AS PROVIDED HERE. **CLAIMS BASED ON IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED TO ONE YEAR OR THE SHORTEST PERIOD ALLOWED BY LAW, EXCEPT THOSE LESS THAN ONE YEAR.**

**AVG/Avantgarde** SHALL NOT BE LIABLE FOR CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES SUCH AS PROPERTY DAMAGE AND INCIDENTAL EXPENSES RESULTING FROM ANY BREACH OF THIS WRITTEN LIMITED WARRANTY OR ANY IMPLIED WARRANTY. SOME PROVINCES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, OR LIMITATIONS ON THE DURATION OF IMPLIED WARRANTIES, SO THESE LIMITATIONS OR EXCLUSIONS MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WRITTEN WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS. YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS THAT VARY FROM PROVINCE TO PROVINCE.